

8th **Annual International Conference**
14 NOV 2025

Bridging Cultures:

**Linguistics, Literary Studies,
and Translation in a Global Context**

📍 **Movenpick Hotel Beirut | Levante Hall**
Registration Starts at **8:30 am**

SCAN

AND LEARN MORE
ABOUT **AOU**



register.aou.edu.lb



f i d in v
@aou_lebanon
contactus@aou.edu.lb

Tayouneh Omar Bayhom St.

+961 1 392 139

Antelias Old Road

+961 4 404 101

Tripoli Mina

+961 26 409 440



***8th International Conference:
Bridging Cultures:
Linguistics, Literary Studies, and Translation in a Global Context***

14 November 2025

Movenpick Hotel, Beirut, Lebanon



CENTRE FOR APPLIED LINGUISTICS RESEARCH

ARAB OPEN UNIVERSITY - LEBANON

CALR@aou.edu.lb

CENTRE FOR APPLIED LINGUISTICS RESEARCH



Concept Note

In a rapidly globalizing world, where cultural exchanges are more frequent and widespread than ever, the role of applied linguistics, literary studies, and translation has become critical in bridging cultures through facilitating communication and fostering understanding and appreciation across diverse cultural landscapes. Applied linguistics' pivotal role in analyzing and improving the ways in which people communicate across languages and cultures provides insights into ways of overcoming linguistic barriers specifically in global migration, trade, and digital communication. Literary studies examine how literature reflects and shapes cultural identities, worldviews, and historical contexts, through offering insights into the values, conflicts, and experiences of diverse societies, facilitating a broader understanding of the human condition in its many forms. Translation bridges linguistic and cultural divide through transferring words and adapting meanings, idioms, and cultural nuances, hence playing an indispensable role in connecting cultures and facilitating the exchange of ideas, literature, knowledge, and traditions. These fields, therefore, promote a more interconnected world, where cultural boundaries are less defined, and understanding across differences is promoted.

The Centre for Applied Linguistics Research (CALR) at the Arab Open University, invites scholars, translators, linguists, and literary experts to explore the dynamic intersections of language, culture, and communication across the globe and engage in interdisciplinary dialogue. The provided research themes explore the interconnectedness of applied linguistics, literary studies, and translation in fostering a deeper understanding of different cultures. They also provide avenues for addressing contemporary challenges in communication, cultural representation, and education in a globalized world. on the vital ways in which Linguistics, Literary Studies, and Translation shape and reshape our understanding of cultures and communication in an ever-globalizing world.

Bridging Cultures: Linguistics, Literary Studies, and Translation in a Global Context encompass a wide range of themes that explore how these fields intersect and contribute to intercultural

understanding. Contributors can present or reflect on their experience in relation to any of the below subthemes:

1. Language and Identity in a Globalized World

- The role of language in maintaining cultural heritage and the negotiation of identity in diasporic communities.
- How do language choices influence cultural identity in multilingual societies?
- Language shift and its impact on cultural preservation across generations.

2. Translation as Cultural Mediation

- How do translators balance accuracy with cultural sensitivity?
- The role of translation in the dissemination of global literature and the cultural implications of adapting texts for different audiences.
- Translation and its impact on intercultural communication in international relations, business, and diplomacy.

3. Intercultural Communication and Applied Linguistics

- Strategies for improving intercultural competence through language education.
- Applied linguistics in the context of global migration and communication in multicultural societies.
- The impact of digital communication technologies on language use and intercultural interactions.

4. Literary Studies and Intercultural Understanding

- How do literary narratives from different cultures represent shared human experiences while highlighting distinct cultural values?
- Literature as a vehicle for exploring themes of migration, exile, and diaspora in a globalized world.
- Comparative literature, postcolonial narratives in global literature and the role of literature in addressing diasporic concerns or global narrative?
- Cultural hybridity and translation in literature.
- Translation and literature from postcolonial perspectives.

5. Critical Teaching and Reflexive Education

- The role of education in advancing cultural understanding and global citizenship: does the northern sphere perspective differ from the southern sphere?
- Investigating effective approaches to teaching, including use of technology, content-based instruction and task-based learning in fostering intercultural communication skills.
- Intercultural competence in language learning, digital communication and its impact on global interaction.

6. Translation and Global Literature

- The role of translation in the globalization of literary traditions and the predicament of canonization of non-Western authors' works
- How translation can preserve or distort cultural meanings and values in literary texts.
- The influence of translation studies on the canonization of world literature.

7. Language Contact and Cultural Exchange

- Language demands and communication challenges in global professional contexts, workplace interaction, business negotiations and intercultural communication.
- The influence of global media, internet, and social media on language use and intercultural exchange.
- Code-switching and its role in identity negotiation in multilingual contexts.

8. Technology and Translation in a Globalized World

- Machine Translation and AI in Cross-Cultural Communication
- The future of translation in the context of rapid technological advancements: Challenges and opportunities.
- The role of localization in bridging cultures for global marketing and business communication.

9. Cultural Narratives and Power in Translation

- The role of translation in shaping narratives about cultural power, colonialism, and post-colonial identities.
- How translation can either reinforce or challenge stereotypes in intercultural representation.
- The political implications of translating literature and historical texts: A study of power dynamics in translation practices.

10. Literature, Language, and Global Citizenship

- How literature and language education can promote global citizenship and mutual respect among different cultures.
- The use of literature and language in shaping moral values and ethical considerations in a multicultural world.
- How literature from diverse cultures addresses global challenges like climate change, human rights, and inequality.

Accepted participants can publish their research upon taking part in the conference, in Scopus indexed CALR Linguistic Journal, vol.16, due on December 2025

<https://www.scopus.com/sourceid/21101202110>